TECHE
UDINE

MANOSCRITTI

FONDO JOPPI

Manoscritto n. **J_MSS_0525**

I manoscritti che compongono compongono il fondo, assieme alle migliaia di testi a stampa - compresi rari incunaboli e cinquecentine - il Fondo Joppi, sono quasi esclusivamente di interesse friulano. La raccolta si è formata nell'arco di una sessantina di anni grazie alle ricerche di Vincenzo ed Antonio Joppi.

Collocazione:

Biblioteca Civica "Vincenzo Joppi", Udine - Inventario dei manoscritti del Fondo Joppi
https://www.techeudine.it/fondo-joppi
https://www.sbhu.it/

525.
lobbi

Li sette salmi penitentiali
In
ottava Rima de Cesare [illegible]
Anno MDCLXV

8
25
20

25 | 20
15 | 7
40 | 27

25 | 10
15 | 7
40 | 17

3 20
5

[illegible]

Il Venetian Componto Esplicacion
Dei sette salmi Penitentiali
In
Ottava Rima de
Cesare Vitalbi
L'anno MDCLXV.

Cortese Lettore

Queste Ottave, che te presento xe parto d'una pena che nò
usa, per nò urtar ne le vanità del secolo prte, la sta
bassa nò per esser esaltada, ma per compatida. El so
fine xe de mostrar un cuor penitente, e nò un stil pre:
tendente, lezile, mia nò le meter in Torchio, perche se
le fusse troppo scritte da la vida de la malignità, nò
ghe usciria fuora altro, che sentimenti d'un animo con:
trito. Accetta la mia buona volontà, e ricordete, che
nel verso Venetian nò se osserva ortografia, articoli per:
sone, e numeri. Solam.te se duplica le l.re a quelle parole,
che ed una muderia significato. Vivi felice

Il Venetian Componto l'Splication Dei sette Salmi penitentiali in Ottava Rima. Salmo primo.

Domine ne in furore tuo arguas me, neq; in ira tua
corripias me

Provò della vostra ira aspri rigori
Le Città estinte, e i Regni spopolai
treme i corpi celesti à quei terrori
quando ai Angeli iniqui fù scazzai
co' nè trovè Sig.r in sti furori
se me puni, no passo al disorolai
e se dall'ira sarò condannà
m'appello al tribunal della pietà

Miserere mei Dñe, quoniam infirmus sum, sana me Dñe quoniam
conturbata sunt ossa mea.

Son infermo S.r xè la natura
con la fragilità, che me tormenta
i lumi della gratia offusca, oscura,
e contra mi l'insidie ogni dì tenta
se la forza del vincer xè in chi dura
i colpi del dolor farò, che senta
e se i miei ossi adesso è conturbati
dal pentimento mio sarà sanadi.

Et ãia mea turbata est valde; sed tu Dñe usquequo.

O quanto provo l'anima turbata
e vien dal vitio la so influsion
La natura dal mal semp agitada
teme la pena del operation
se quella è p il Cielo riservada
come el corpo ghe tiol la so rason?
ma se l'è p, el al senso da la briga
Eabbia la carne, el senso anca la pena

Convertere Dñe, et eripe aiam mea salvum me fac propter
misericordiam tuam.

Del viso quella volonti mio Dio
ed la misericordia ch'in vù regna
abbrazze la pietà, ch pur se pio
mai la grandezza el suppliar no sdegna
corè sig, corè all ajuto mio
che vuoi passar sotto la vra insegna
sta sigurezza de tornarue amar
l'ira, el furor vè dourà placar

Quonia nõ est in morte, qui memor sit tui, in inferno autem
quis confitebit tibi?

Dove xè quei, ch fu seazziai dal Cielo
del vro nome, no stà le memorie
nò puol amar, chi tien el cuor ribelo
e che è stà suzerà dalle vittorie

se dall'inferno s'è fatto el flagello
Lu xè premio delle use glorie?
Sig? se là me confinè l'abitar
no ue podrò più servir, e amar.
Laboraui in gemitu meo, lauabo p singulas noctes lectu meu
Lacrimis meis stratu meu meu rigabo.
Piango i mi falli, e le colpe passae
Ò tanto sospirà, che son stupio
le mie colpe xe in libro registrae
publico è fatto al Mondo el scabo mio
che lagrime si pazo salae.
acciò el mio cuor possa durar pentio
e se u'hò offeso zorno, e notte tanto
Lauero el strato, el letto mio col pianto
Turbatus est à furore oculus meus, inueteraui inter omnes
inimicos meos.
L'occhio della rason teme quell'ira
ch'el puol render destrutto, e consuma
la volontà, che dal ben si retira
nel peccato ostinada s'è inuecchià
el nemigo infernal, che volta, e zira
el senso, e la rason bien occupa
i gusti di peccar dura momenti
e porta eterni all'anima i tormenti

Disc[e]d[ite] a me omnes, qui op[eramin]i iniquitatem, quoniā
exaudivit D[omi]nus vocem fletus mei
Lu che l ... ti se ... gabè
... e ne ... à so ...
altro ch ... se ...
... zente coi ... zanni
da ... partie tutti, e là passè
dove è le ... assanni
... e parlar ... pregà tanto
che ... sul l acque del mio pianto.
Exaudivit D[omi]nus deprecationem meam. D[omi]nus orōnem meam
suscepit.
Le preci ... xè stà accette
... el S. le mie oration
la so clemenzia ogni impietà ...
del ... dalla preson
adesso ch ... in quiete.
e sento ... delle ... passion
s'è ... e ...
... pietoso ... deposta.
Erubescant et conturbentur vehementer omnes inimici mei,
convertantur et erubescant valde velociter
... nemici è conturbadi tutti
... assolto e salvà.
dal mio cuor ... menidn ... agiusti
... cal

Dal pentimento son stà riscatà
Vù ch'in tel mal gerè [illegible] e strazzi
e scogli de la fragilità
sia per ura vergogna, e confusion
el è uri acquisti e tutte vanitation.

Salmo 2°.

Beati quorum remisse sunt iniquitates, et quorum tecta sunt
peccata
Beati quelli che dal loro peccà
i se vien rimesso delle colpe i falli
Dio per la carità della sua pietà
del scritto dispensa tutti i mali,
mà quello, ch'in le colpe stà usina
nè se carene [illegible] ben canta i Galli
L'un dell eterno amor dove i favori
e l'ostinà del Ciel provar i rigori
Beatus vir cui non imputavit Dominus peccatum, nec est in spiritu
eius dolus
Xè felice quel huomo, ch'el signor
no gh'ha fà delle colpe i conti adosso
della sua nose el merito [illegible]
la tiena vuol salvar e là dal fosso
col spirito del mal, no gè favor

Sia

Salmo 2°

[illegible] la [illegible] el vien amoroso
el [illegible] che è [illegible] mente,
quando la bocca parla el cuor consente
Quoniam tacui inveteraverunt ossa mea dum clamarem
tota die
Perchè ho tegnudo i miei deliti sconti
e son stà senpre in [illegible] all'ocasion
ho [illegible] i ossi [illegible] e dolorosi
del peccado e la continuation
[illegible] del mio voler [illegible]
[illegible] alla mia obligation
[illegible] delitto ho fatto del peccar
[illegible] le colpe, e in quelle [illegible]
Quoniam die ac nocte gravata est super me manus tua con-
versus sum in aerumna mea dum configitur spina
[illegible] l'anima [illegible]
i peccai [illegible] in fatto
la [illegible] adosso me [illegible]
che col suo peso mi [illegible] di passo
[illegible] che è [illegible]
da quelle colpe, che da un [illegible]
[illegible] mi vien di dolor
[illegible] el cuor
Delictum meum cognitum tibi feci, et injustitiam meam
non abscondi

Dixi

Dell' humanitò mia delle bassezze
parme dal vasto rumor dei sensi [illegible]
bella carte le vivezze de [illegible]
ho auolite è [illegible] imprudenti
dell' [illegible] sta occulte le [illegible]
nè vuol spender el sangue i so [illegible]
i [illegible] composto dell' peccar
e nè [illegible] i falli el mio parlar.

Dixi confitebor aduersum me iniustitiam meam Dño. et tu
remisisti impietatem peccati mei

Hò chiamà l'intelletto e la raxon
accio [illegible] riflesso ai mei diffetti
l'inuistibia delle mie operation
[illegible] alla confesion tutti i mi affetti
[illegible] [illegible] le mie passion
rimetterà la colpa ai tristi oggetti
e alla pena delli iniquità
nel libro scritta [illegible].

Pro hac orabit ad te omnis sanctus in tempore opportuno

Ogni santo da uui [illegible]
[illegible] sarà [illegible], e el uio aspetto
[illegible] [illegible] d' humanità
del peccar [illegible] vuol [illegible] mai [illegible]
[illegible] in [illegible] la propria è [illegible]
el [illegible] [illegible] e spirito [illegible]
e i [illegible] per tenerli in memoria
fa ch' el rigor della Giustizia [illegible] [illegible]

Salmo

Verumtamen in diluvio aquarum multarum ad eum non approximabunt.

Quando ven i diluvij d'acque di piaceri
[illegible] stà ben immersi
quei che dal Ciel ha rivolti i pensieri
e [illegible] a so [illegible] ancora [illegible]
no s'avvicina à Dio, ch' ha pensi altieri
e che dal so voler vive diversi
chi [illegible] dell'ostination
compra in contradi la so dannation

Tu es refugium meum à tribulatione quae circumdedit: exultatio mea erue me à circumdantibus me.

Se mi sij solo refugio mio
[illegible] se tribulator
el nemigo infernal, che me tien drio
circondandome co le tentation
la mia allegrezza xè, ch' [illegible] mio Dio
[illegible] le mia oration
liberame da [illegible]
e [illegible]

Intellectum tibi dabo, et instruam te in via hac, qua gradieris
firmabo super te oculos meos

Disse 'l signor ti darò l'intelletto
e [illegible] la via [illegible] ti sà
[illegible] al Ciel, da el corpo [illegible]
[illegible] xè [illegible] dell'eternità
ti sarò [illegible], e [illegible] el petto
[illegible] tutti all'altro del peccà
[illegible] te darà i sali
[illegible] inclina à i mali

Noi [illegible]

Nolite fieri sicut equus, et mulus, quib[us] n[on] est intellectus.

No caminè come il Caual sfrenà
e mullo ch'è vitioso nell'opera
questi che no hà rason veder no pò
li sò diffetti, e vitii caminar
ma l'huomo dell'intelletto che è dotà
i proprii affetti el deue raffrenar
e chi p[er] sorte el ghà rimesso nel mal
nol se puol chiamar huomo, ma Caual.

In Camo, et freno maxilla eor[um] constringe qui no approximant ad te.

A questi el morso metterò in la bocca
e sentirà st'ed el rigor
delle tribulation che questa tocca
e fè mudar pensier ogni altro humor
se de stè munition se ride, e mocca
all'hora tiole in man l'ira, el furor
che quei ch'à mi no se vol prossimar
all'inferno le colpe i vuol guidar.

Multa flagella peccatoris sperantem autem in D[omi]no misericordia circundabit.

Molti flagelli hauerà chi xè ostinà
tanto al pnte, quanto in auenir
no se trouerà mai p[er] lui pietà
el pentimento solo el puol guarir

ma quel ch'a Dio ed tutto el cuor, si dà
trova la gratia ch'el vol esaudir
e guida da sto [illegible] quel sarà
in la sedie del Ciel deve sentar

Letamini in Dño, et exultate iusti, et gloriamini omnes recti corde.

Nel sig.r si rallegra quei ch'è giusti
che stà in la strada della perfettion
e della penitenza i stà [illegible] i gusti
adesso della gratia i gode el don
no stà chi serve Dio pensieri ingiusti
giusti zè brama, che la dilettion
e quel amor, ch'i priva del peccà
da [illegible] della gratia i stà infiammà

Salmo 37

Dñe ne in furore tuo arguas me, neq[ue] in ira tua corripias me.

S.o m[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] ira s'l passa ai mi danni
giusto xe è [illegible] ogni [illegible]
son [illegible] di sentir tutti i mallanni
[illegible] pietà s'è [illegible] autor
l'ira, e i desegni da mi staga lontani
[illegible] el mal ne [illegible] stà
che son de terra, e de fragilità

Q[uonia]m sagittae tuae infixae sunt mihi, et confirmasti super me manum tuam.

Xè vero recusso furle el cuor me passa
dall'arc della gratia l'è tirae
la to piaghe lo marcedra in sen me lassa
che me fò piande le colpe passae
stè punture dal petto el urlo cassa
e chiama à ti l'inspiration passae
e qsto rimorso el lò d'haverne offeso
me vien da dono de le colpe el peso
Non est sanitas in carne mea à facie iræ tuæ non est pax
ossib. meis à facie peccator. meor.
In le mie carne nò ghe sanità
che el peccado son andà in casa
la ira fa contra mi sdegnà
nò me tendo guardarla, e pur vorria
in ti me dona la pace nò stà
che Dio nò xè dove conscientia ria
se col far mal, el mal me vien adosso
col far ben nobarò dal mal riscosso.
Quoniam iniquitates meæ supergressæ sunt caput meum, et sicut
onus grave gravatæ sunt super me
Xè le mie iniquità zonte à tio segno
che le mi avanza sora della testa
l'è come l'acque, che nò ghe là ritegno
ch'inonda el pian, e le campagne impesta
in ti vitij mi anego, e nò zò ritegno
el peso à tutta via, che me molesta
el flagello xè questo del peccar
entrar nei precipitij, e nò i schivar

Per:

N.° 3.°

Putruerunt et corruptæ sunt cicatrices meæ à facie insipientiæ meæ

ma: ch'è tutto mal trattada
xè colpa nasce dal peccà
che xè la ponzente, e mortal spada
la tirà le botte, e l'ha impiaza
.... crudel che po l'ho ..iedizada
.... causa ch'el so mal xè inalezà
la mia ignoranza e l'à perso l'odor
della to piaghe nò sente el fetor

Miser factus sum, et curvatus sum usque in finem tota die contristatus ingrediebar

Son fatto adesso un miserabil torno
dal peccà mal trattado, et quilli
el peso delle colpe, che consumo
... m'à fatto gobbo, e m'à ...
... dalla gratia lò perso el sangue el ...
... de ...
El ... ...
... ... el è ...

Quoniam lumbi mei impleti sunt illusionibus, et non est sanitas

... ...
... ... mai xe tutte piene
dei appetiti di sensualità
el ... carnal ch'intra in le vene
... eseguir la mala volontà
... ...ion che rompe le cadene
della modestia al vitio in man si dà
e ... ... fantasia
de la mia carne ... la malatia

Afflictus sum, et humiliatus sum nimis rugiebam à gemitu cordis mei

O quanto afflito resto, et humiliato
quando che penso à quello che son stà
el rimorso mi mostra el tempo andado
in ti vitij, e lordizie consumà
le buone inspiration no là bù grado
nel mio intelletto, e mente depravà
Co questi lora del Cuor acqua del pianto
laverò le bruttezze del mio manto.

Domine ante te omne desiderium meum, et gemitus meus à te non est absconditus

Signor vu che vedè sora le sfere
e penetrè nei più profondi abissi
dei effetti savè le cause vere
e de regola ai lumi erranti e fissi
dell'Huomo vu savè tutte le maniere
e alla vita lassè i termini prefissi
superfluo è che vi diga el mio dolor
se vu tegnì le chiave del mio cuor

Cor meum conturbatum est dereliquit me virtus mea, et lumen oculorum meorum et ipsum non est mecum

Resta el mio cuor turbado in osservar
che dell'iniquità dogia no sento
la virtù della gratia col peccar
da mi è partida, e adesso mi avvilisso
el mio intelletto no' pensa arrivar
che troppo in alto stava el pensier
sora il naso i me occhi più no vede
e ~~pur~~ pur son del peccà stretto in la rede

Amici

S.° 3.°

Amici mei, et proximi mei adversum me appropinquaverunt, et steterunt.

Dopo, che mi camino per la strada
che batte el sentto à cercar i peccai
che giesso la mia vita più no agrada
sperchè stava che mi da mi è stampai
i mi parenti pur se l'è piada
e nemici eterni m'è diventai
e dopo che son fatto inique, è Rio
tutti me fuze, el mal me corre drio

Et qui iuxta me erant de longe steterunt, et vim faciebant qui quaerebant animam meam.

Quei che già mi allettava coi piaceri
e dava sotto al vizio tutto operar
perche i me vede che ho mudà pensieri
e, che la volontà voi regolar
contra mi invipendi, e fatti fieri
e cerca el mio voler de rebaltar.
e prottinadi coi so furori
pensa tirarme nei passadi errori

Et qui quaerebant mala mihi locuti sunt vanitates, et dolos tota die meditabantur.

Quei, che del mio mal studia le forme
cerca de invention di machinarme
col so parlar busiaro i voria torme
el spirito per tutto rovinarme
i camina sotto acqua, e par che i dorme
della mia quiete posso dirghe torme
no i xe del mondo, ma zente infernali
se dall'Inferno nasse i danni, e i mali

Ego autem tanquam surdus nō audiebam, et sicut mutus nō aperiens
os suum.

L'orecchie m'hò stroppà p nō i sentire
e me son fatto sordo al suo parlar
hò voolù voler tutto soffrir
p l'ingiurie c'hò havuto placitar.
i affronti vozio in terra sepelir
e l'offese à i nemici perdonar
saro la bocca e me vui finzer mutto
e tior dal Ciel, e al Ciel remetter tutto

Et factus sum sicut homo nō audiens, et nō habens in ore suo redarguciones

Apparirò quasi son degno invento
e p un huomo che nō è buon da niente
p che le so parole hò sopportà
chi vil se stima, chi no se sente.
ma el perdonar, ch'è fio della pietà
nò sequisce i costumi della zente
se volesse, ho rason de far che quei
se penti, e del parlar se magna i dei.

Quonia in te Dñe speravi! tu exaudies me Dñe deus meus

Hò sopportado tutto col sperar
ch'ancora un S. compatirà
i eccessi del mio dir, del mio operar
e chi le mie preghiere exaudirà
S. mio Dio degnarse d'accettar
l'instanze mie, che porse à tutti fè
e la vostra pietà che mai nō manca
p haver el perdon me tiara la zanca.

Quia

1.° 13.°

Quia dixi nequando supergaudeant mihi inimici mei, et dum commoventur pedes mei super me magna locuti sunt.

Nò permetter Sig.r, che d'avantazo
se godano i mi inimici del mi sfasso
za della tolleranza hò dado sazo
mentre co tante ingiurie i m'hà da à basso
el Ciel che tera mi m'hà butà un Razo
co stà nisba i mi piè se muda de passo
questi quanto più i parla contra mi
tanto più me cresce s'hò falli

Quoniam ego in flagella paratus sum, et dolor meus in conspectu meo semper.

Ogni torto son pronto à soportar
qual se voglia flagello avea soffrir
el mondo i so dolori el me pol dar
mà nò mazori el me farà sentir
de quei che provo per el mio peccar
che pezo xe ai mi falli sto patir
so zà chi rapido me ziera intorno
i so effetti al pentir me fà storno

Quoniam iniquitatem meam annunciabo, et cogitabo pro peccato meo

Non me basta el dolor d'haverve offeso
voi publicar al mondo ogni misfatto
i zorni, e i mesi c'hò consuma, e speso
d'iniquità per al ritratto
dolor, e confusion fà l'huomo illeso
dalla pena el peccà rende del fatto
e per a riguardare de sti azioni
fà tien la mia domanda i occhi tutti.

Inimici

Inimici autem mei vivunt, et confirmati sunt super me, et multiplicati sunt qui oderunt me inique

Tutto pien d'humiltà, e penitenza
cerco abbassar ogni mio senso el voler
bramo ottegnir dalla vostra clemenza
la grazia che val più d'ogni altro haver
se ben de i mi inimici l'insolenza
vive, e cresce più sempre el so poder
e tanto xe insolenti chi me vol mal
che contra mi el so odio mette in tal

Qui retribuunt mala pro bonis detrahebant mihi quoniam sequebar bonitatem.

La natura no fa cosa pezor
dell'huomo iniquo, che se com'el mal
che la calma converte el so furor
e fida tranquil in so strapolar
de benefizi à tutti son stà auttor
e questi mal per ben me fa provar
perche seguito adesso la bontà
per el ben che gho fatto odio i me dà

Ne derelinquas me Domine Deus meus ne discesseris à me

Quando sì no sarò abbandonà
dal Divin vostro amor, no ho paura
quel ch'è difeso dalla unità
dalle persecution poco se cura
chi xe vicin, chi appo di vui stà
la forza dell'Inferno no figura
digo me humilio e ingenochion ...
no ve partì da mi, ch'el vostro niego.

1°. [illegible]

In [illegible] in adiutorium m[eum]: D[omi]ne D[eu]s salutis meae.

a colse 1. el mio dir [illegible] preghiere
chi [illegible] vostr' [illegible]
[illegible] e alle so fiere
orazion, che za mi [illegible]
[illegible] l'[illegible]
dei mi [illegible] lingua e cor [illegible]
se la salute mia tant' [illegible] a mor[te]
guardame de pietà [illegible] el furor

salmo 50

Miserere m[ei] Deus secundum magnam misericordiam tuam

a [illegible] perdonar [illegible] xe la grandezza
[illegible] el governo de sto mondo in [illegible]
[illegible] i Re, e che [illegible]
[illegible] pazi, o che [illegible] tera
Gabbie pietà de mi [illegible]
de i mi falli [illegible], che [illegible]
mai [illegible] l'huomo perdona, e se xe [illegible]
cosa [illegible] Dio

Et s[ecundu]m multitudinem miserat[ionum] tuar[um] dele iniquitatem meam

La pietà vostra verso mi è così grande
ch'al perdonar no [illegible] mai
pietoso Dio [illegible]
[illegible] parte mi butto i [illegible]
le [illegible] mi fè, che la [illegible]
[illegible] dal mondo i mi affetti ho retirai
le mie colpe, ch'in libro è registrade
fu che le vostra [illegible], e [illegible]

Amplius

Amplius lava me ab iniquitate mea, et à peccato meo munda me

Se le mie iniquità mi no ~~salue~~ lavo
tutta zoba macchia l'anima mia
l'acqua de ste mie lacrime accette
che questo delle colpe è la liscia
se sutta dei peccà mi la farò
la restarà innocente, e se le via
e se ghe cavarò le macchie andae
bonnirà le mie carne marzie

Quoniam iniquitatem meam ego cognosco, et peccatum meum contra me est semper

M'accorzo per haver peccà el mondo
ch'ho zogà el Ciel, e l'aura d'heredità
cognosso ch'el peccà m'ha tirà a fondo
che no gh'ho ale da poterme alzar
confesso i mi dilleti, e quei no scondo
che no i puol la mia porpora oscurar
el peccà, e ho abbrazzà quel che tormenta
ei to giusti, amarezze i mei tormento

Tibi soli peccavi, et malum coram te feci ut iustificeris in sermonibus tuis, et vincas cum iudicaris

Sono dir solo mi d'haver offeso
ch'el mal ho fatto essendo mi principe
dal senso, e dalla carne son stà preso
che son mostrado a deo d'ogni viuente
se contra d'altri ho ben l'ingiurie teso
l'offesa è mia se mia è la zente
per voltà el mio peccà contro di mi
e più ch'l'ho abbrazza m'offendi pi

S.° 4.°

Ecce .n. iniquitatib: conceptus sum, et in peccatis concepit me mater mea.

Se nelle colpe son stà concetto
e poi peccar mia Madre m'hà incalma
se nato son fragile ancora mi
se de fragilità son generà
no digo p scusarme s'hò falli
ma p haver da mi perdon, pietà
so mi fare p esser razzo, e desfatto
perche la fatura c'havè fatto

Ecce .n. veritatem dilexisti, incerta, et occulta sapientiæ tuæ manifestasti mihi

La verità Sig.re come vi è cara
ò quant amè quei, che vi dixe el vero
l'alta sapienza, ch' à tutti no è chiara
solo à quei pulire, c'hà el cuor sincero
chi no hà la vostra gratia no l'impara
che nò và tanto in sù l'human pensiero
à mi vè degnà dar stà sapienza
a mò habbia da mi l'intelligenza

Asperges me Dñe hyssopo, et mundabor, lavabis me, et super nivem dealbabor.

L'hissopo vostra gratia spanderà sovra mi
che diventa neto, e possa star
nel sovran luogo all'huomo stabili
che quando sporco à basso ò da restar
se mondo stesso fate all'hora si
ch' in Cielo poderò con vù habitar
L'anima mia se tal gratia riceve
La vegnirà più bianca della neve

Auditui meo dabis gaudium et letitia, et exultabunt ossa
humiliata

Se in le mie recchie tornerò à parlar
sarò pien di giubilo, e allegrezza
la vra voce me pol solecitar
la pietà vra ch'è la vra grandezza
il peccà tordo m'à fatto tribular
che del vro parlar no' lo più conoscenza
e i mi ossi ch'al presente è humiliadi
dal vro dir giubileran esaltadi.

uerte faciem tuã à peccatis meis, et oẽs iniquitates meas dele

Se la vostra guardar o el sotil
e esaminar le colpe e i mi peccai
della vra pietà romperò el fil
che troppo pien i mi falli passai
à quei volte la faccia, e so ben vil
E'l menato la vita à tempi andai
scancellè mia Sig.r degno de pena
sento fatme condanna, e tiorme pena.

Cor mundum crea in me Deus, et spiritum rectum innova in
visceribus meis

Cavè delle viscere sto cuor
che l'è tutt imbratà, ne degn è più
de dar ricetto à Dio, ch'è tutto amor
s'à tante gratie iniquo, e ingrato fu
formène un altro che mi fè l'autor
che podè tutto quel, che volè vu
ch'il mio spirito all'hora sarò bon
dei vostri ditti ne uscirò di ton

Ne proijcias me à facie tua, et spiritum sanctum tuum, ne auferas à me.

S'in gratia vostra posso tornar mai
che me privè della vostra presenza
i mi falli xè al mondo registrai
da tutti è placità la mia insolenza
se da vui son fallio per i peccai
ve voi pagar co tanta penitenza
no me levè ne priego el vostro agiuto
che unda quel che mie speranze in tutto

Redde mihi letitiam salutaris tui, et spiritu principali confirma me.

Retorneme di nuovo l'allegrezza
che sarò san, per l'abbia el vostro effetto
imprimeme del cuor la dolcezza
dime lagrime ai occhi, e dogia al petto
le mie colpe passae cola tristezza
m'ha levà la rason, e l'intelletto
se sarò fora dalla vostra man
tornerò d'intelletto, e mente san

Docebo iniquos vias tuas, et impij ad te convertentur.

All'hora ogni uno si poderà specchiar
i mi [illegible] me farè dei vostri elletti
saverò i tristi all'hora amaestrar
della vostra pietà quanti sia i effetti
ogni empio cercarà da vui passar
col dismetter le colpe è i lo diffetti
stò essempio di perdon concesso à mi
farà ritrar l'inferno [illegible], e falli

lissa

Libera me de sanguinib. Deus Ds salutis meæ, et exultabit
lingua mea iustitiam tuam.

Quell'innocente sangue ch'ò versà
quell'atto iniquo di tiorghe l'onor
o Dio s'à confissar el to pecà
nè degno di perdon un traditor
dime la vera gratia, la pietà
contra mi distacarse l'ira el furor
ch'allegra la mia lingua el canto
della Giustizia vera alzerà el canto

Dñe labia mea aperies, et os meum annunciabit laudem tuam
Ma perchè tti mij lauri è mesi indegni
per i diletti fatti di todarne
se i averbiri all'hora i meà degni
di misericordioso publicarne
la pietà seguirò, mandè via i sdegni
a Dio col'onte posso ancora incantarne
ch'all'hora la mia bocca franchezza
del uro nome dirà la grandezza.

Quonia si voluisses sacrificium dedissem utiq; holocaustis nò.
delectaberis
Se mi fosse stà grati i sacrificij
ed qual prontezza i haveria mai fatti
se le mie colpe, i falli, i mi gran vitij
nè puol esser da quei arsi e desfatti
se per lauar perdon vol altri indrici
medesima el pentirse e di peccai
za che olocausti nè volè più
in vittima accetò pentio el mio cuor

Sacri=

f.° 4.°

Sacrificium Deo spiritus contribulatus cor contritum, et
humiliatum Deus non despicies
Quei arri [illegible] a un poco xe cari
un piato, che col spirito si parla
la vittima [illegible] [illegible] in su i altari
il fumo in alto [illegible] può [illegible]
quel cuor, che fa coi occhi [illegible], e mari
quell'acqua la [illegible] in Ciel di [illegible]
col sacrifizio di cuor humiliado
all'hora el don da mi vien accettado
Benigne fac Dñe in bona voluntate tua Sion, ut edifi=
centur muri Jerusalem
Sie benigno sig.r co mi [illegible] co tutti
che xe habitanti in la Città di Sion
le mie colpe [illegible] i falla [illegible] tutti
dall'acque della [illegible] di [illegible]
arichili di gratie, e coni aiuti
che [illegible] [illegible] in terra exaltation
all'hora i muri del Tempio [illegible] inalzadi
e de Jerusalem s'accorderà i gradi
Tunc acceptabis sacrificium iustitiæ oblationes, et holocausta
tunc imponent super altare tuum vitulos
All'hora dalla gratia [illegible]
[illegible] in sacrifizio el cuor
[illegible] i holocausti [illegible]
che 'l penitent [illegible] [illegible]
sul fogo [illegible] [illegible] arsi e brusai
[illegible] le colpe, e ogn'altro eror
[illegible] el don [illegible] accettar
e nui i vedeli daremo al vostro Altar

Dñe

Salmo 5°

Dñe exaudi oronem meã, et clamor meus ad te veniat

Sig.r stà mia oration, che ve presento
xè un memorial formado dal mio cuor
cò lagreme l'hà scritto el pentim.to
[illegible] in la carta del dolor
[illegible] del vostr'aiuto atto, che [illegible]
dai mi nimici [illegible] l'odio, el furor
cò alta voce ve prego esaudir
l'insoffribile [illegible] d'un divoto ardir
Non avertas faciem tuã à me [illegible] in quocunq; die
tribulor inclina ad me aurem tua
Nò me voltè la faccia el vostr'aiuto
quan me trovo in le tribulation
cò dei nemici che i me vol destrutto
ò favor[illegible], [illegible] me trovo bon
se dalla pietà vrã nò gò el frutto
[illegible] la mia voce [illegible] bon
sporzè l'orecchie, e [illegible] volè ascoltar
ch' [illegible] pianto la voce [illegible] el mio pecar
In quocunq; die invocavero te velociter exaudi me
Quan me racomando, e che ve prego
el bisogno me sforza à [illegible]
nò basta ch'al peccà, el mio [illegible] niego
[illegible] vol la gratia vrã à sostentarme
quan [illegible] necessità [illegible], ò spiego
quelle passion, che [illegible] molestarme
[illegible] col aiuto presto, chiamo, e [illegible]
e [illegible] che m'atrovo mal [illegible]

Quia

Quia defecerunt sicut fumus dies mei, et ossa mea sicut cremium aruerunt

I mi zorni xe un fumo, che svanisse
tanto à pena nasuo, che restà in niente
candella che arde al vento, e se finisse
voz che nasse, e muor co se la sente
i ossi della carne mia finisse
come stiffo, che'l fuogo tien à rente
se la una pietà barda el socorso
del pentimento mio xe perso el corso.

Percussus sum ut fœnum, et aruit cor meum, quia oblitus sum comedere panem meum.

Dal timor dei nemici e dalla pena
che merita i mi falli, son perduo
come fen co l'è verde i fiori mena
e dopo resta in polvere, s'è secuo.
fatto arido el mio cuor, ne la più vena
el so vigor xe cascà da dosso
in fin me scorde da manziar el pan
el viver mio me scampa dalle man

A voce gemitus mei adhesit os meum carni meæ

L'afficion del mio cuor s'è impossessada
dove stà quieto el gusto sperulo via
co la voz, e co'l pianto mi deguada
dalle colpe ottime, l'anima mia
el pianto, e la mia carne la carbizada
dal cameria sotto la desia
i mi affetti dal mal se par ritorni
col esborso de carne se salva i ossi

similis

Similis factus sum pellicanus solitudinis factus sum sicut
nycticorax in domicilio
Son com' el pelican, che forma el nido
in più remota, e solitaria parte
per no veder, sentir, el canto, el grido
de so humane passion, stagion disparte
stampo l'humanità co pianto, e vido
no penso più à grandezza, à Regni à Marte
son nottola del zorno odio i splendori
del mondo piango i gusti, odio i so honori
Vigilavi, et factus sum sicut passer solitarius in tecto
Abbandono le piume, e so riposi
che no pol star la quiete oue è ponture
son vigilante perche sento i stimoli
della conscientia per le mie lordure
batto le carni mie, macero i ossi
merito ogni tormento à tiori impure
son com' osel, che stando sora el tetto
che solitario vive, hà el cuor più schietto
Tota die exprobabant mihi inimici mei, et qui laudabant me
adversum me iurabant.
Son lontananda mia dall' occasion
sto pentimento c'hò d'haver peccà
me da in occhio la carne, e la passion
e i sentimento la so parte fà
dei mi nemici tanta l'intention
che ritornasse al vomito passà
quei, che zà me lodava e tutti intenti
d'ordirme adosso insidie, e tradimenti

Quia

1.º 5.º

Quia cinerem tamquam panem manducabam, et potum meum cum fletu mis. e Gasp.

Questo contro de mi furie d'Averno
biastemà del stato mio l'attion pente
mentre viveva de lege dell'Inferno
sempre, e lode mi dava ssà zente
la pentitula mia stonza el so inferno
e dove ssà intristito el parlar tante
magno pan che xe cenere impastà
bivo vin del mio pianto intemperà.

A facie iræ et indignationis tuæ, quia elevans allisisti me.

Per questo el mio dolor no, s'adolcisse
ne me lieva da dosso el pentim.to
bivo dell'ira vera, e mi stravisse
della Giustizia la furia, el spavento
le uose lege, i ordini gravissimi
p. ottener dal Ciel el godim.to
ingrato corrispo e causa son
della mia morte, e della danation

Dies mei sicut umbra declinaverunt, et ego sicut fenum arui.

Son invecchia in le colpe, el tempo avaro
al viver mio no porta altro che danni
el comercio col tempo ha paga caro
le me cavelle m'ha accolte d'affanni
ha perso la mia vita el lustro el chiaro
com'ombra al lume scampa i zorni, e i anni
l'humor vital xe morto, e consumà
come fen el mio corpo arso è restà

Tu autem Dñe in eternum permanens, et memoriale tuum
in generationem, et generationem

Visto che sora l'eterno, e l'infinito
i più cupi intende, e profondi arcani
Voi che vè in ogni luogo in ogni sito
sulla legge del tempo godè i anni
à l'età vostra niente gh'è preterito
nè influssi rij ghe porta invidie, e danni
quell'immenso, quel grande, ch'in maniera
à cognoscervi eterno à tutti insegna

Tu exurgens misereberis Sion, quia tempus miserendi
eius, quia venit tempus.

A vostra soarana emendo vuò sigilo
la compassion che'à crese più in stima
gratie che vien dal vostro amar
ecc la pietà, che del signor stà in cima
alzene à mirar Sion, che del suo cuor
sanè l'inverno è giusto à voi el s'inchina
tempo xe da perdon, e de pietà
chi getta dà, sigil do volte dà

Quoniam placuerunt servis tuis lapides eius, et terræ
eius miserabuntur.

Che giubilo sarà mai per sentir
i vostri servi à veder consolar
quei degni, che da Sion volea colpir
i muri, i so habitanti desertar
chi lava le sò colpe col patir
privi del vostr'amor no puol restar
se la vita dell'huomo xe una guerra
come vincer la puol se l'è de terra

1.° 5.°

Et timebunt gentes nomen tuum, et oēs Reges terræ gloriā tuā

Zà la fama di Sion cō tromba d'oro
publicava le glorie in ogni parte
del so grido sonava dall'Indo al Mauro
temeva il so valor nāa, e arte
adesso è tutt'afflitto, e quel decoro
d'esser in gratia uostra, è in altra parte
tornerà à dar Sig.r el uostro aiuto
ch'in eterno tornerà il mondo tutto

Quia edificavit Dñus Sion, et videbitur in gloria sua

Sig.r se queste mure havè fondà
è quel popolo è stà el uostro diletto
adesso che da vu l'è stà razzà
nessun el guarda, nè già più rispetto
se de lù no l'haver l'abbie pietà
cō la gratia rimesso el sia in tel petto
se glie ritornerà la gloria in prima
el vignerà de tutti ancora in stima

Respexit in orationem humilium, et nō sprevit precem eorū.

All'hora ch'haverè guardà stà zente
el oration sentìa dei humiliadi
u'accrescerà la gloria mazorm.te
i uostri ditti sarà più stimadi
le preghiere no, ch'è potente
la penitenza assolve i scelleradi
Sig.r farè provar à chi più stà
ch'accettè i memoriai dell'humiltà

Scribant

Scribant hæc in generat. altera, et populus, qui creabit;
laudabit Dnum
Sti fetosi solieni sarà scritti
per menarà ai succestori le memorie
el solenar 1º quei che xè afflitti
della vera grandezza xe le glorie
quei dopo nui, ch'i vederà descritti
e lezerà le gre in te l'Historia
ne laudarà, ne exaltarà sig.
e d'Israel ne dirà el Redentor.
Quia prospexit de excelso sancto suo: Dnus de Cælo in
terram aspexit
Se bin stanzè nelle sovrane altezze
dove nò arriva humana intelligenza
ne se degnà guardar le debolezze
di chi senza di nui nò sà pensarla
della vera pietà quest'è finezza
azzutar chi del mal fà penitenza
el vostro lume dove i mali spira
butta le gratie à basso e gruni à l'ira
Ut audiret gemitus compeditorum, ut solveret filios interemptorum.
Col guardar quei infelici haver catti
delle miserie soe la vita, el stato
se ad l'angustie l'huomo torna in si
del volerxe la colpa, e nò del fatto
dei pianti, e tutti l'angustie in voi
questi dei tribolai forma el ritratto
i fioli incatenai, e pari oppressi
dal vostro amor in libertà xe messi

Ut

S.° 5.°

Vt annuncient in Sion nomen Dñi, et laudem eius in Jerusalem

Tutti liberi quei ch'avrà 'l ardor
predicherà S.r el nro vanto
sarà chiama de Sion liberator
ch'l'à rotto i ceppi e le caene là franto
Jerusalem acquisterà el mizor
col tornerà l'ezto del nro pianto
publicherà la fama al mondo tutto
ch'i fiori del penzar zlà zero el frutto

In conueniendo populos in unum, et reges ut seruiant Dño

La fama ch'in momenti porta al mondo
gratie special ch'el Ciel dona à mortali
ogn'un corre doue queste da fondo
o spera hauer remedio ai proprij mali
così Jerusalem con el thor mondo
s'unirà coi Re con tanti equali
per seruirne S.r per adorarne
ma parole no i là per ringratiarne

Respondit ei in uia uirtutis suæ: paucitatem dierũ meorũ nuncia mihi

Ogni gusto quà zò passa, e no dura
à pena zonto, el dì, nasce la sera
i anni, e mesi la uita misura
el tempo al uiuer nro è pazza fiera
se la uita dell'huomo poco dura
e resta niente quel, che prima giera
perchè fondar Città, alzar tu Torre
s'el uiuer dale man nro scampa, e scorre.

Ne

Ne revoces me in dimidio dierum meorum in generationem, generationem anni tui.

Qn Ca me zorni Sec avrivai sul mezo
del viver mio, no fo, che rompa el stame
el peso dei mei falli mi da zelo
ne me puol sostentar tante mie trame
bramo la vita longa, e co sto mezo
poder servirve à questo, e le mie brame
se no gha presontion co Vu, el mio dar
so che possa haver tempo à sodisfar.

Initio tu Dñe terram fundasti, et opera manuum tuarum sunt Celi.

Avè creà S. col Ciel la Terra
e podè d'un dir ridurla in niente
in principio confuso tutto ziera
e fatto haver d'un cao Ciel, Terra, e zente
de luse no appariva manco spera
stava adosso l'occaso, e l'oriente
opera tanto vasta e cosi immensa
no podea far, che l'eterna sapienza.

Ipsi peribunt, tu autem permanens, et oes sicut vestimentum veterascent.

Macchia tanto eccelsa, e si profonda
de piene la da venir co ziera prima
e dov'el Mar fa montagne col onda
à cercar de calcar del Ciel la cima
resterà tutto senza lido, e sponda
no le Città sozziacerà più à clima
el sol no porterà più està n'Inverno
finirà tutto, e Vu solo Eterno

Et

f.° 5.to

Et sicut opertorium mutabis eos, et mutabuntur: tu autem idem
ipse es, et anni tui non deficient.
Cosi la terra el sol coi elementi
à un uro ditto caschera destrutti
restera orbi quei lumi eminenti
al sol de luse no darà tributi
cenere se farà tutti i viuenti
La morte del morir perdirà i frutti
ma vù el' haue l'eterno tempo à lai
i anni uri noi finirà mai
Filij seruorum tuorum habitabunt et semen eorum in saeculum dirigetur.
All'hora vegnerà con vù habitar
i fioi de quei che u'è stà serui elletti
questi mai lascerà de predicar
della ura clemenza i nostri effetti
la sò gloria sarà de poder star
nell'empireo à goder diuini oggetti
quella generation caduca, e fral
all'ombra ura resterà immortal.
Salmo 6.°
De profundis clamaui ad te Dne; Dne exaudi vocem meam
Dai più bassi pensier, ou'el dolor
in quelle grande alloza el pentim.^to
nosce fuora stà uose de rossor
che de i sò falli forma stò lamento
S.^r habbie pietà d'ogni mio error
essaudi stà oron, che ue presento
e sel pregar nasce dall'humiltà
dal profondo del cuor chiamo pietà

Fiant

Fiant aures tuae intendentes in vocem deprecationis meae

Sig.r sporzè l'orecchie in ascoltar
del mio cuor le parole, e i so concetti
so che no ve despiaze mai el parlar
mentre ch'el signor, e vedo i so diffetti
le mie parole dourà sintar
e pieni zà contaran i to affetti
i mi prezi ch'al Ciel vagar vostra
sul l'aro vien a vu della vose mia

Si iniquitates observaveris D.ne, D.ne quis sustinebit

S'osserverè sig.r l'iniquità
e quelle colpe che mi ha zà indrio
no zoverà suplicarve de pietà
perchè de remission l'ha cavà el segno
se me lassè no sarò sustentà
per poder arrivar al vro Regno
del confesso no posso più patir
s'el peccà scancellà resta dal dir.

Quia apud te propitiatio est, et propter legem tuam susti-
nui te Domine.

Se propitia saverò la gratia vra
la mia salute trovarà la calma
se de misericordia farè mostra
mi inalzarò com' umiliada palma
ma se la vra legge chiaro mostra
che dalla bontà vra el ben s'incalma
mi co' sto fondam.to, che xe vero
dalla pietà Divina no dispero.

Sustinuit

f. 6.

Sustinuit anima mea in verbo eius speravit anima
mea in Dno

Con el vero parla l'anima mia
se puol alzar ai gradi della vita
nissun gli torrà mai la vitoria
e l'aneghe le gratie della vita
quando la volontà col tempo pia
Dal mal caminar la strada trista
Vu che vede i so afetti, e l'operar
agiutela, ch'in Vu stà el so sperar.

A custodia matutina usq; ad noctem speret Israel in Dno

A quei ch'opera ben no ghe manche
da darghe agiuto il dì come la sera
se luse verità, la vita se
custodi, illuminè, quei ch'in Vu spera
del peccador el mal che no volè
on' giubilo dal mal se volta bandiera
popolo d'Israel no disfidar
che Dio tanta pietà no puol cambiar

Quia apud Dnum misericordia, et copiosa apud eum
redemptio

E tanta in Vu S.r, e sì copiosa
la compassion, che vole ogn'un salvar
à nissun mai la vostra gratia è ascosa
L'è el ponte, c'al Ciel ne fà passar
La vita è un ombra, ch'in bel corpo è ascosa
ch'ogni zorno da lì vorria scampar
se la misericordia dà el perdon
copiosa è in Vu la vostra redention

Et ipse redimet Israel ex omnibus iniquitatibus eius 20/

Solo mi save quello che d'Israel
liberarà, e renderà la zente oppressa
e in zà contro de vu tu infedel
dal pentimento a dirgo in la somessa
el parlar vostro, che in bocca miel
no puol sperar contro de vu amazzella
se dall'iniquità taco rendendo
il rigor dell'Inferno vista spendo
Salmo 7º.

Domine exaudi orationem meam auribus percipe obsecrationem meam in
veritate tua exaudi me in tua Iustitia
C'isgl ve adoro, e co humiliation
de conservarme tutto in vu m'inquodo
a Dio esaudì el mio la mia oron
e per farme sentir la biezza modo
se ben no stà in mi la perfettion
su le speranze le preghiere includo
e la vostra Giustizia, che no falla
farà sto mio zorno star a galla
Et non intres in Iudicium cum servo tuo quia non iusti=
ficabitur in conspectu tuo omnis vivens
L'azion no essaminè del vostro servo
perchè al mal la natura è sempre aviella
no basta che al far ben el cuor reservo
che el senso el vol gabar con le cristella
questo della bontà tutto predico
ogni dì porta el fiel dell'amazzella
humano tanto bin par quanto se vol,
che netto da peccà viver non puol Quia

Quia persecutus est inimicus animam meam humiliavit, et in
terra vitam meam.

El nemigo d'Averno, che mai no lassa
col apparenza di gabar la zente
e che drezza l'homo fin el corneto in cassa
el voler, e la forza no val niente
el mal no opera sempre, el torna, el passa
ma questo al mio sollievo mai consente
l'anima mia da lu è perseguitada
la mia vita destrutta e humiliada

Collocavit me in obscuris sicut mortuos saeculi, et anxiatus
est super me spiritus meus in me turbatum est cor meum

In la spelunca el peccà con commun porto
me tien co le tristezze el mondo al scuro
la luse della gratia più no porto
camino, e dove vago no sicuro
el mio spirito sta senza conforto
e pur in so amarezze vivo, e duro
el cuor contra de tutti è turbà
e sta la confusion dove el peccà

Memor fui dierum antiquorum meditatus sum in omnibus operibus tuis
in factis manuum tuarum meditabar.

Nasce el tempo col mondo e la fiezza
della so crudeltà co quel misura
col tempo arriva ogni contraria altezza
redusse al niente l'avo e la madre
ma dell'eccelso prove la chiarezza
co la superbia no rende oscura
l'antighe operation da Dio zà fatte
dal tempo, e dall'età no vien desfatte

Ex=

S.° 7.°

Expandi manus meas ad te anima sicu / te aqua tibi

Alzo le man al Ciel, e raccomando
L'anima mia già tutta arsorada
le lagrime el to spirito, et bramando
dell'spo alimento ghe xe la rosada
L'aeque del uero aquiar hora domando
da quelle sol che el ciel xe ressorade
le xe come la terra, e la secura
che no produce frutti ne pastura

Velociter exaudi me Dne defecit spiritus meus
Hò bisogno S.r d'esser soccorso
e l'anima valida da vu aspetto
à quel souran poder fallo ricorso
in quel le mie speranze apolo aquieta
sta la mia uita per finir il corso
e lasso de sto corpo el to ricetto
e co la morte perde i sentimenti
i lumi della uita resta spenti

Non auertas faciem tua a me, et similis ero discendentib in lacum.
Quel lume eterno della uera facia
ch'i razzi dona al Ciel splendori al Cielo
no me sconde S.r che questa sealla
le tenebre de cuor che xe ribello
à la bontà, da uita el uiver amalla
e fà che la rason torni in ceruello
no me leuè sto lume a ciò che possa
caminar chiaro nella uita grossa

morte e getto:

. . .

C[illegible] [illegible] mane misericordiam tuam quia in te speravi.

All [illegible] [illegible] sentir
della misericordia i veri effetti
chi sà le strade in cui no puol perir
quando mè el cuor e no i passai deffetti
se vivi [illegible] [illegible] co el [illegible]
e del mondo go renoncià tutti i so affetti
in vù le mie speranze ho fondamente
e [illegible] la vita [illegible] el pentimento

[illegible] mihi viam in qua ambulem, quia ad te levavi animam meam.

Le strada [illegible] da [illegible], mentre qua in terra
corre la vita co veloce modo
[illegible] per passar all'altra sfera
monta sul tempo per andar de trotto
se vù no me insegnè la strada vera
e me dè [illegible] [illegible] no [illegible] zotto
no podendo [illegible] in alto el passo
che'l peso dei peccai me tira à basso

Eripe me de inimicis meis Domine ad te confugi doce me facere voluntatem tuam, quia Deus meus es tu.

Ste lontane da mi furie d'Averno
[illegible] nemici della mia salute
dalla Gloria [illegible] del ziro eterno
Del Ciel nobili all'huomo insidie [illegible]
insegneme S. per mio governo
come posso schivar ste zente tutte
de veri [illegible] seguiro el candor
altri no xe el mio Dio, che vù Sig.r

Spiri=

1° 7°

Spiritus tuus bonus deducet me in terra rect.
tuā Dne. vivificabis me in equitate.

El santo vostro spirito sia 'l guida
e compagna nella terra santa
pel nome vostro chi 'la grazia fida
la gratia mai de lei no 'l è disfatta
[illegible] la m'arrida
e sotto la sua ombra il cuor amanta
si m' esaudi suro vivificando
e da man de nemici [illegible]

Educes de tribulat.° aiam meā, et in misericordia tua
disperdes inimicos meos.

A compassion moveva e libere
dalle tribulation l'anima mia
se la misericordia vostra te
fame vostra gra che la xe compia
i mi nemici dal mondo [illegible]
poco rigor alla so tirania
solenne s'è oppime quelli
ch'in fin l'ombra [illegible] dei Ribelli

Et perdes oēs qui tribulant aiā meā quoniā ego servus
tuus sum.

Precipite in t' abissi più profondi
dove fa crudeltà l'ultime prove
tutti quei del mio sangue sitibondi
ch' a tribolar l'aia mia si muove
son vostro servo, e quei xe corpi immondi
che contra mi le so [illegible] move
ch'i vagga à star à star dove i fu condonnà
propitio [illegible] le so iniquità

Il Fine dei sette salmi Penitenziali

(2)

Novienbre
10 do. i
11 do. i
1[illegible] do. i
15 do. i
1[illegible] do. i
1[illegible] do. i
19 do. i
20 do. i
22 do. i

34 | 12
49 | 1
6 | 12
89 | 15

49 : 1
40 : 14
89 . 15

166 / 1667

33
33
5 : 20

71 | 20
18 | 15
90 | 5

3 | 15
3 | 10
7 | 5